

RAAD VOOR VREEMDELINGENBETWISTINGEN

ARREST

**nr. 22.777 van 5 februari 2009
in de zaak RvV X / II**

In zake: X

Gekozen woonplaats: ten kantore van X

tegen:

de Belgische Staat, vertegenwoordigd door de minister van Migratie- en
asielbeleid.

DE WND. VOORZITTER VAN DE IIde KAMER,

Gezien het verzoekschrift dat X, die verklaart van Slovaakse nationaliteit te zijn, op 25 november 2008 heeft ingediend om de schorsing van de tenuitvoerlegging en de nietigverklaring te vorderen van de beslissing van de gemachtigde van de minister van Migratie- en asielbeleid van 16 oktober 2008 waarbij haar aanvraag op grond van artikel 9ter van de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen onontvankelijk wordt verklaard, haar volgens haar verklaringen ter kennis gebracht op 28 oktober 2008.

Gezien titel I bis, hoofdstuk 2, afdeling IV, onderafdeling 2 van de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen.

Gezien de nota met opmerkingen.

Gelet op de beschikking van 19 december 2008, waarbij de terechtzitting wordt bepaald op 30 januari 2009.

Gehoord het verslag van rechter in vreemdelingenzaken J. CAMU.

Gehoord de opmerkingen van advocaat S. BUYSSE, die loco advocaat A. MOSKOFIDIS verschijnt voor de verzoekende partij en van advocaat Th. SCHREURS, die loco advocaat E. MATTERNE verschijnt voor de verwerende partij.

WIJST NA BERAAD HET VOLGENDE ARREST:

1. Nuttige feiten ter beoordeling van de zaak

Verzoekster verklaart van Slovaakse nationaliteit te zijn.

Op 28 april 2008 vraagt verzoekster de Belgische overheid om de erkenning van de hoedanigheid van vluchteling.

Op 11 juni 2008 neemt de Commissaris-generaal voor de Vluchtelingen en de Staatlozen een beslissing van weigering van in overwegingname van een asielaanvraag in hoofde van een E.U.-onderdaan.

Op 16 juni 2008 dient verzoekster een aanvraag in om machtiging tot verblijf op grond van artikel 9ter van de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen (hierna: de Vreemdelingenwet).

Op 16 oktober 2008 neemt de gemachtigde van de minister van Migratie- en asielbeleid een beslissing waarbij haar aanvraag op grond van artikel 9ter van de Vreemdelingenwet onontvankelijk wordt verklaard. Dit is de bestreden beslissing die als volgt gemotiveerd wordt:

"(...)

Reden(en):

De aanvraag ging niet vergezeld van volgende documenten en inlichtingen:

Een medisch getuigschrift aangaande de ziekte bedoeld in artikel 9ter, §1, van de wet en/of enig andere dienstige informatie of enig ander dienstig stuk met betrekking tot de ziekte (K.B. van 17/05/2007 artikel 7, §1, tweede en derde lid), m.n.:

*Artikel 7, §1, (2° en 3°) van het Koninklijk Besluit van 17 mei 2007 verduidelijkt dat de aanvraag moet vergezeld gaan van "een medisch getuigschrift aangaande de ziekte bedoeld in artikel 9ter, §1, van de wet" en van "enig andere dienstige informatie of enig ander dienstig stuk" met betrekking tot deze ziekte. Hetzelfde Artikel 7, §2, zegt dat de gemachtigde van de minister de aanvraag onontvankelijk verklaart "indien de in §1 vermelde documenten en inlichtingen niet of slechts gedeeltelijk bij de inleidende aanvraag werden gevoegd". Deze drie inlichtingen zijn niet alleen nuttig, maar onontbeerlijk voor een correcte beoordeling van de aanvraag in de zin der wet en dat de afwezigheid van een ervan in de inleidende aanvraag bijgevolg neerkomt op slechts gedeeltelijke mededeling van alle medische dienstige informatie, leidend tot onontvankelijkheid in toepassing van Art 7, §2, van het KB van 17/05/07. De aanvraag ging niet vergezeld van volgende inlichtingen: in het toegevoegde medisch attest, wordt geen specifieke diagnose gesteld, noch is er sprake van een specifieke medische behandeling die gegeven wordt of noodzakelijk is. Met de bijgevoegde documenten in het Slowaaks, kan geen rekening worden gehouden gezien het ontbreken van een gelegaliseerde vertaling. Bijgevolg is de aanvraag onontvankelijk. Het staat de betrokkenen vrij een nieuwe aanvraag in te dienen, ditmaal vergezeld van de onontbeerlijke medische informatie.
(...)"*

2. Onderzoek van het beroep

In een eerste middel voert verzoekster onder andere de schending aan van artikel 62 van de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen (hierna: de Vreemdelingenwet) alsook van de artikelen 2 en 3 van de wet van 29 juli 1991 betreffende de uitdrukkelijke motivering van bestuurshandelingen.

Verzoekster stelt dat de aanvraag om machtiging tot verblijf op grond van artikel 9ter van de Vreemdelingenwet onontvankelijk verklaard is om de reden dat zij nagelaten zou hebben om bij de aanvraag een medisch attest toe te voegen waarin een specifieke diagnose werd gesteld en waarin sprake zou zijn van een specifieke medische behandeling die gegeven wordt of noodzakelijk is en om de reden dat verzoekster medische attesten voorlegt in het Slowaaks zonder een gelegaliseerde vertaling naar het Nederlands. Verzoekster voert aan dat zij in haar aanvraag om machtiging tot verblijf van 16 juni 2008 een plausibele toelichting heeft gegeven voor de reden waarom in het medisch attest geen melding was gedaan van een specifieke medische behandeling en een uitdrukkelijke reden weergaf voor het ontbreken van een gelegaliseerde vertaling van de in het Slowaaks opgestelde attest.

Volgens verzoekster kan de motivering van de bestreden beslissing bezwaarlijk afdoende worden genoemd indien de verwerende partij zich beperkt tot een loutere vaststelling dat het voorgelegde medische attest geen melding maken van een specifieke medische behandeling en tot de loutere melding dat met het voorgelegde Slowaakse medische attest geen rekening kan worden gehouden wegens het ontbreken van een gelegaliseerde vertaling, zonder op

zijn minst te antwoorden op de argumenten die verzoekster in haar aanvraag tot machtiging tot verblijf van 16 juni 2008 had aangehaald als toelichting voor het ontbreken van enerzijds de melding aangaande een specifieke medische behandeling op het medische attest en anderzijds een gelegaliseerde vertaling naar het Nederlands.

Verzoekster concludeert dienaangaande dat aangezien de verwerende partij nergens in de bestreden beslissing deze argumenten in overweging neemt, laat staan dat de verwerende partij enig antwoord geeft op deze argumenten, het duidelijk is dat de verwerende partij tekort is geschoten in haar motiveringsplicht.

De uitdrukkelijke motiveringsplicht heeft tot doel de bestuurde in kennis te stellen van de redenen waarom de administratieve overheid de beslissing heeft genomen, zodat hij kan beoordelen of er aanleiding toe bestaat de beroepen in te stellen waarover hij beschikt (RvS 25 september 2002, nr. 110.667; RvS 10 december 2002, nr. 113.439; RvS 17 mei 2005, nr.144.471). De overheid is ertoe verplicht in de akte de juridische en feitelijke overwegingen op te nemen die aan de beslissing ten grondslag liggen en dit op een "afdoende" wijze. Het begrip "afdoende" impliceert dat de opgelegde motivering in rechte en in feite evenredig moet zijn aan het gewicht van de genomen beslissing.

Verzoekster kan gevolgd worden waar zij stelt dat de bestreden beslissing geen antwoord biedt op de door haar opgeworpen argumenten aangaande het ontbreken van een medisch attest waarin een specifieke medische behandeling wordt aangegeven en het ontbreken van een gelegaliseerde vertaling van het in het Slowaaks opgestelde attest.

Uit de stukken van het administratief dossier, meer bepaald uit de aanvraag om machtiging tot verblijf van 16 juni 2008, blijkt dat verzoekster aangaande het bijgevoegde medische getuigschrift, argumenteerde wat volgt:

"...en dit ondanks het feit dat het medisch getuigschrift dat zij thans voorlegt, opgesteld door de geneesheer van het opvangcentrum te Kapellen op 4 juni 2008, niet uitdrukkelijk melding maakt van behoefte aan dringende medische verzorging.

Verzoekster betreurt het feit dat de geneesheer van het opvangcentrum te Kapellen – mede door communicatieproblemen- haar persoonlijke moeilijkheden ten onrechte heeft onderschat en miskend.

Helaas beschikt verzoekster niet over de financiële middelen om zelf een eigen gekozen vertrouwensarts te raadplegen die wel oor heeft naar haar medische en andere moeilijkheden in Slowakije."

Verder blijkt eveneens uit de voornoemde aanvraag dat verzoekster aangaande het ontbreken van de gelegaliseerde vertaling van het attest in de Slowaakse taal, argumenteerde wat volgt:

"Wegens gemis aan financiële middelen, is verzoekster niet in staat om het in bijlage gevoegde (Slowaakse) attest te laten vertalen naar het Nederlands door een beëdigde vertaler-tolk."

Uit de bestreden beslissing kan niet afgeleid worden of de verwerende partij deze argumentatie in rekening heeft genomen. Onafhankelijk van de vraag naar de relevantie van de door verzoekster aangehaalde 'verschoningsgronden' voor het ontbreken van bepaalde informatie, diende verwerende partij op zijn minst te antwoorden op de door verzoekster aangevoerde argumentatie.

Een schending van de formele motiveringsplicht wordt aangetoond.

Aangezien de eventuele gegrondheid van de overige aangevoerde schendingen niet tot een ruimere vernietiging kan leiden, dienen deze niet meer onderzocht te worden.

Het eerste middel is in de aangegeven mate gegrond.

Verzoekster heeft een gegronnd middel aangevoerd dat tot de nietigverklaring van de bestreden beslissing leidt. Er is grond om toepassing te maken van artikel 36 van het koninklijk besluit van 21 december 2006 houdende de rechtspleging voor de Raad voor Vreemdelingenbetwistingen. De vordering tot schorsing, als accessorium van het beroep tot nietigverklaring, is derhalve zonder voorwerp geworden.

OM DIE REDENEN BESLUIT DE RAAD VOOR VREEMDELINGENBETWISTINGEN:

Artikel 1

Vernietigd wordt de beslissing genomen ten aanzien van X door de Dienst Vreemdelingenzaken op 16 oktober 2008 waarbij haar aanvraag op grond van artikel 9ter van de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen onontvankelijk wordt verklaard.

Artikel 2

De vordering tot schorsing is zonder voorwerp.

Aldus te Brussel uitgesproken in openbare terechtzitting op vijf februari tweeduizend en negen door:

mevr. J. CAMU,

wnd. voorzitter,
rechter in vreemdelingenzaken,

dhr. M. DENYS,

griffier.

De griffier,

De voorzitter,

M. DENYS.

J. CAMU.